

ČÍTANKA K UČEBNÍCI

Класные
друзья



Mgr. Petra Kálecká



ČÍTANKA K UČEBNICI КЛАССНЫЕ ДРУЗЬЯ

Autorka: Mgr. Petra Kálecká

Jazyková korektura: Anatoly Orlov

© české vydání Klett nakladatelství s. r. o. 2017

Klett nakladatelství s. r. o.

Jičínská 2348/10

130 00 Praha 3

info@klett.cz, www.klett.cz

Odpovědná redaktorka: Mgr. Radmila Vyskočilová

Layout a sazba: Krista Nováková

Tisk: Art D s. r. o., Žirovnická 3124, Praha 10

1. vydání

1 ДАВАЙТЕ ПОЗНАКОМИМСЯ!

1

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| A: Привет! | B: Добрый день, Светлана Ивановна! |
| Б: Привет! Я Вика. А как тебя зовут? | Г: Привет, Родик. Как дела? |
| A: Меня зовут Маша. | В: Хорошо, спасибо! А у вас? |
| Б: Как дела? | Г: Нормально, спасибо. |
| A: Нормально! А у тебя? | В: До свидания! |
| Б: Хорошо! | Г: Пока |
| A: Пока! | |
| Б: До завтра! | |

а) Přečtěte si dialogy a napište jména lidí, kteří se potkali. Jak se mají?

1

A _____

Б _____

2

B _____

Г _____

б) Tykají si tito lidé nebo vykají? Podle čeho to poznáte?

1

2

с) Vypište pozdravy z obou dialogů a rozdělte je podle toho, kdy je použijete.

PŘI SETKÁNÍ

PŘI LOUČENÍ

Řešení: 1 а) А Маша – нормально; Б Вика – хорошо; В Родик – хорошо; Г Светлана Ивановна – нормально; б) 1 tykají! – А как тебя зовут, привет, пока, у тебя; 2 z Rodik Svetlane vyka – dobryi den, oslovení jménem ro otci, u vas, do svídání. Svetlana Rodikovi tyká – привет, пока; с) při setkání – привет, добрый день, при лóуcení – пока, до завтра, до свídания



a) Seznamte se s Annou a Stasem.

Привет! Меня зовут Анна Петровна. Я очень люблю сквош. Я также люблю баскетбол. Но я не очень люблю волейбол и я не люблю футбол.

Привет! Я Стас. Я не люблю скейтборд и не очень люблю ролики. Но я люблю пинг-понг и я очень люблю бадминтон.

b) Doplňte informace do tabulky podle textu.

	Анна	Стас
не любит		
не очень любит		
любит		
очень любит		

c) Dopište věty o sobě tak, aby byly pravdivé.

Я _____ сквош.

Я _____ ролики.

Я _____ футбол.

Я _____ пинг-понг.



a) Seznamte se s děvčaty a napište jejich jména. _____

A: Привет! Ты Вика?

Б: Да, я Вика. Привет! А тебя как зовут?

A: Меня зовут Катя. Ты новенькая, да?

Б: Да.

A: Хорошо. Ты любишь спорт?

Б: Да, очень. Я люблю баскетбол, волейбол, а футбол не люблю.

A: Нет? А вот я люблю футбол и баскетбол, а волейбол не люблю.

Б: А как же сквош?

A: Сквош? Да, я очень люблю сквош.

Б: Правда? Я тоже. Давай завтра будем играть в сквош.

A: Хорошо!

b) Co mají obě společného? A v čem se liší?

SPOLEČNÉ

ODLIŠNÉ

Řešení: společné – баскетбол, сквош, одlišně – футбол, волейбол

2 ХОББИ

I

а) Прочтёте si odpovědi na anketu. Doplňte chybějící informace do tabulky.

Что вы любите делать в свободное время?

1) Анна, двенадцать лет

Я люблю плавать, играть в бадминтон и танцевать. Не люблю играть в баскетбол и волейбол.

2) Ян, тринадцать лет

Я очень люблю спорт – футбол, хоккей, баскетбол ... Но не люблю играть в шахматы и шашки.

3) Милан, одиннадцать лет

Я не люблю помогать дома маме. Я люблю играть на компьютере и также люблю музыку. Я играю на гитаре.

4) Настя, восемь лет

Я люблю играть в куклы и в классики. Я часто бываю у бабушки и дедушки и люблю им помогать. Я не люблю компьютер.

Имя/возраст	😊 любит	☹ не любит
Анна/12	плавать	баскетбол
Ян/_____		
Милан/_____		
Настя/_____		

б) Jste na tom podobně? Vyberte si jednoho z účastníků ankety a porovnejte se s ním.

Напр. Как и Анна я не люблю баскетбол. Но я люблю волейбол и не люблю плавать.

II

Лето

А: Привет, Таня!

Б: Привет, Катя! Как дела?

А: Нормально. А у тебя?

Б: Спасибо, хорошо.

А: Где ты была летом? Ты не была дома, правда?

Б: Да, правда. Мы были с братом у дедушки и бабушки.

А: Вы там отдыхали всё лето?

Б: Да. Было хорошо. Брат играл в футбол, а я помогала бабушке и играла на гитаре.

И с дедушкой было весело – мы играли в пинг-понг. А где ты была?

А: Дома. Но тоже хорошо провела время. Мы часто с ребятами играли в теннис, бадминтон и волейбол, плавали в реке, бегали. По школе не скучали!

Б: Да, я тоже не скучала!

a) Napište, co dělala Táňa a Káťa o prázdninách.

Таня не была дома. Она _____

Катя _____



Что вы делали в субботу?

a) Přečtěte si krátké rozhovory o tom, co dělali přátelé v sobotu.

1

Том: Вчера была суббота. Что ты делала?

Дана: Я была у сестры. Мы играли в куклы, бегали, и она играла на гитаре.

А ты?

Том: Мы с братом играли на компьютере.

2

Стас: Что ты делал в субботу?

Вика: С ребятами мы играли на гитаре и танцевали. Было весело.

А как ты?

Стас: Тоже хорошо. Я отдыхал и плавал.

Вика: Плавал? А где?

Стас: В реке. Вода была хорошая.

3

Павел: Ты опять бегал в субботу?

Виктор: Да, мы бегали с ребятами на школьном стадионе. Три километра.

Павел: Хорошо! А я не люблю бегать. Я в субботу отдыхал дома – играл на компьютере и помогал папе.

b) Jsou dané věty pravdivé nebo ne? Pokud ne, opravte je.

Дана с сестрой бегали. – **Да.**

Дана играла на гитаре – **Нет, сестра Даны играла на гитаре.**

1. Том играл на компьютере один.
2. Стас танцевал.
3. Вика играла на гитаре.
4. Павел помогал маме.
5. Виктор бегал два километра.

Řešení: 1. Нет, с братом; 2. Нет, Вика танцевала; 3. Да; 4. Нет, папе; 5. Нет, три километра

c) Uhádeň, co dělal tvůj kamarád v sobotu? Ptej se podle vzoru. Pokud to ani po 5 otázkách neuhodneš, kamarád ti to řekne sám. Pak si role vyměňte.

Vzor:

Ты играл в спорт? – Да

Ты играл в теннис? – Нет.

Ты бегал? – Нет.

Ты играл в шашки? – Да.

1

Первый день в школе после лета

- A: Привет, Аня!
 Б: Привет, Том! Как у тебя дела? Нормально?
 А: Да, но знаешь, первый день в школе ...
 А у тебя?
 Б: Хорошо! Рада тебя видеть! Целое лето мы не виделись!
 А: Нам много нужно **рассказать** друг другу!
 А: Ой! Уже восемь **часов**!
 Б: Правда? Какой у нас первый урок?
 Математика?

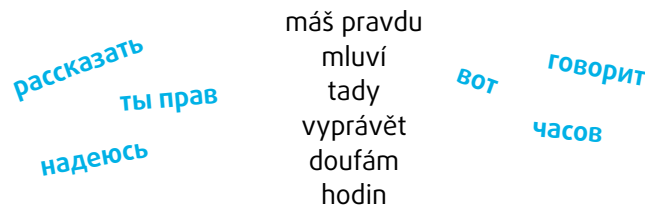
- A: Нет, английский язык.
 Б: Да, **ты прав**, у нас математика завтра.
 А: А кто у нас преподаёт английский?
 Б: Новый учитель. Зовут его Джон Смит. Он из Англии.
 А: **Надеюсь**, он **говорит** по-чешски!
 Б: Увидим. **Вот** он идёт!
 В: Hello! I am John Smith.

а) Kdo co říká? Přiřaďte jména k písmenům z dialogu.

- A _____
 Б _____
 В _____

Řešení: A = Tom, B = Аня, В = Джон Смит

б) Co znamenají zvýrazněná slova v textu? Spojte je s českým překladem.



с) Opravte následující věty podle textu.

- Том и Аня вчера виделись. _____
- Первый урок математика. _____
- Завтра первый урок английский язык. _____
- Семь часов. _____
- Учителя зовут Джек Смит. _____
- Учитель из Америки. _____

Řešení: 1. Том и Аня не виделись целое лето., 2. Первый урок английский язык., 3. Завтра первый урок математика., 4. Восемь часов., 5. Учителя зовут Джон Смит., 6. Учитель из Англии.

д) Umíte přeložit slova učitele z angličtiny do ruštiny?

Řešení: Привет! Я Джон Смит.



Школа и я

Меня зовут Саша и мне тринадцать лет. Я учусь в седьмом классе. У меня хорошие одноклассники. Мы любим физкультуру, информатику и биологию. Мы изучаем английский и русский языки. Я также люблю чешский язык и литературу, но не очень люблю историю и географию. Нашего учителя зовут Иван Новак. Он классный. Он преподаёт физкультуру и играет с нами в волейбол и баскетбол. Я играл в эти спортивные игры целое лето с братом.

a) Saša může být jak dívčí, tak chlapecké jméno. Je Saša v tomto případě kluk, nebo holka? Podle čeho to poznáte?

Řešení: kluk – podle posledního věty «vedli»

b) Vyzkoušejte svou paměť. Přečtěte si text ještě jednou sami pro sebe a pak řekněte, co o sobě napsal Saša v souvislosti s následujícími slovy:

класс физкультура история Иван волейбол

c) Použijte Sašovo vyprávění jako vzor a vyprávějte o sobě spolužákovi. Abyste prověřili, jestli vás dobře poslouchá, zeptejte se ho na 3 slova, která jste ve vyprávění zmínili. Pamatuje si správně, co jste řekli?



Первоклассница

Меня зовут Катя и мне семь лет. Я в первом классе. Это мой первый день в школе. Я очень волновалась, но всё было хорошо. У меня уже есть новая подруга Таня. Наша учительница очень хорошая. Она нас будет учить чешскому языку, математике, истории, физкультуре, ... и другим предметам. Мама и папа мне купили прекрасный портфель и пенал. В пенале у меня лежат карандаши, линейка, ножницы, резинка, ручки. Учительница нам дала тетради, учебники и дневник. Надеюсь, там будут только пятёрки!

a) V jaké známky doufá Káťa?

Řešení: jedničky = пятёрки

b) Přečtěte si text ještě jednou a doplňte chybějící údaje.

1. Девочку зовут _____ .
2. Ей _____ лет.
3. Её новую подругу зовут _____ .
4. Её учительница очень _____ .
4. Учительница их будет учить _____ , _____ , _____ , _____ .
5. В пенале у Кати лежат _____ , _____ , _____ , _____ , _____ .
6. Учительница им дала _____ , _____ и _____ .

c) Zahrajte si hru. Nejdříve napište seznam všech věcí, které máte v batohu a umíte je říct rusky. Vyndejte je na lavici před svého spolužáka. Pomalu předčítejte ze svého seznamu a soused má za úkol vždy zvednout danou věc. Poté si role vyměňte. Pro trénink paměti vyzkoušejte tzv. Kimovu hru: přikryjte věci na lavici tak, aby nebyly vidět, a napište seznam sousedových věcí – zapamatovali jste si je všechny? Kdo dříve napíše úplný a bezchybný seznam, vítězí.

4 СЕМЬЯ

I

Моя семья

Меня зовут Мария. У меня большая семья. Нас пятеро. Мама, папа, я, а также мои брат и сестра – они **близнецы**. Ой, нельзя **забыть** о нашей кошке. Её зовут Ели. Она с нами уже семь лет. Я очень люблю всех животных.

Мою маму зовут Ирина Павловна, и она работает в школе. К счастью, не в той, где учусь я! Она преподаёт в старших классах, а я учусь в восьмом классе.

Мой папа – бизнесмен. Его зовут Михаил Петрович, и он много работает. У него большая фирма. Когда я вырасту, я не хочу **столько** работать. Я хотела бы стать художницей и рисовать.

У меня есть старшие брат и сестра. Им по шестнадцать лет. Они близнецы, но каждый из них **совсем другой**. Сестру зовут Таня, и она очень ленива, любит только **ходить по магазинам** и сидеть в Интернете. А брат Саша очень активный. Он любит заниматься спортом, играть в теннис, сквош и бадминтон, как и я. Мы очень дружны.

Slovníček:

забыть	zapomenout
столько	tolik
совсем другой	úplně jiný
ходить по магазинам	chodit po nákupech

a) Zkuste z kontextu odhadnout význam slova близнецы.

b) Doplňte chybějící údaje do tabulky.

	имя	возраст	профессия/хобби
мама			
папа			
брат			
сестра			
животное			

c) Jestli z textu znáte jména rodičů Marie, jaké bude jméno po otci u obou jejích sourozenců? A jak se jmenovali otec její maminky a tatínka?

Řešení: Михайловна, Михайлович; Павел, Пётр

d) Co jsme se dozvěděli o Marii? Doplňte o ní informace.

1. Она любит _____ .
2. Она учится в _____ .
3. Она хочет стать _____ .
4. Она играет в _____ .
5. Она дружна с _____ .

Řešení: 1. животных, 2. средней школе в восьмом классе, 3. артисткой, 4. сквош и бадминтон, 5. братом



Интервью

а) Doplňte správné otázky z nabídky pod textem.

- A: (1) _____ (2) _____
- Б: Хорошо, почему нет?
- A: Это интервью о семье. (3) _____
- Б: Да, брат. Младший. Зовут его Николай.
- A: (4) _____
- Б: Ему десять лет.
- A: (5) _____
- Б: Маме тридцать семь лет, а папе тридцать девять лет.
- A: (6) _____
- Б: Мама работает в больнице. Она медсестра. А папа – **точно** не знаю. Он менеджер в какой-то международной фирме. Он часто ездит за границу – в Россию, Америку ...
- A: (7) _____
- Б: Мы живём в доме вместе с бабушкой и дедушкой. Это родители моего папы.
- A: (8) _____
- Б: Дедушка – парикмахер, а бабушка – продавщица. Но мои вторые бабушка и дедушка, то есть родители мамы, уже на пенсии.
- A: (9) _____
- Б: Каждые **выходные** мы к ним ездим на дачу у озера. Летом мы с братом у них **проводим каникулы**. Целые две **недели**.
- A: Спасибо за ответы.
- Б: Не за что.

- a. Они ещё работают?
- b. Есть у тебя брат или сестра?
- c. И сколько лет твоим родителям?
- d. Есть у тебя пять минут?
- e. И что они делают?
- f. И сколько ему лет?
- g. А где вы живёте?
- h. Можно сделать короткое интервью?
- i. А вы часто встречаетесь?

Slovníček:

точно	přesně
выходные	víkend
проводим каникулы	trávíme prázdniny
недели	týdny

Řešení: 1h (nebo d), zd (nebo h), 3b, 4f, 5c, 6e, 7g, 8a, 9i

б) Sehrajte podobný rozhovor ve dvojicích a odpovídejte na otázky o své rodině.

5 ЖИЛЬЁ

I

Два дома

Дом Кати

Это дом Кати. Она здесь живёт с родителями и старшим братом Витей. Это их собственный двухэтажный дом с большим садом. На первом этаже находится просторная прихожая, где можно посидеть в кресле, большая кухня и столовая, гостиная с **камином**, маленькая ванная и туалет.

На втором этаже находится комната Кати, комната её брата, спальня родителей с отдельными ванной и туалетом, также там есть комната для гостей, кабинет отца, ещё одна ванная и туалет.

Дом Виктора

Здесь живёт Виктор. Это особняк, построенный в начале двадцатого века. Он старый **на вид**, но современный **внутри**. У него два этажа. На первом этаже находится большой холл, откуда можно пройти прямо в гостиную, которая **одновременно** и столовая (там стоит длинный **деревянный** стол с десятью стульями). Кухня находится напротив.

Из холла наверх ведёт прекрасная старая **лестница**. Наверху вы найдёте четыре комнаты: детскую, спальню с балконом, кабинет и уютную библиотеку. Вдобавок, там есть ванная и туалет.

Slovníček:

ка́мин	krb	одновре́менно	zároveň
на вид	na pohled	деревя́нный	dřevěný
внутри́	vevnitř	лестни́ца	schodiště

a) Přečtete si, kde bydlí Káťa a Viktor – čí dům má více pokojů?

b) Pracujte ve dvojicích: jeden napíše seznam pokojů v domě Káti a druhý ve Viktorově domě. Porovnejte. Kde byste bydleli raději?

Дом Кати

Дом Виктора



Письмо с моря

Дорогая Маша!

Вчера мы приехали в гостиницу. Полёт был нормальный, всё в порядке, но мы очень долго летели – семь часов! Здесь очень тепло – тридцать три градуса! Море тёплое, пляжи широкие, а наш отель – просто красота!

Наш **номер** на третьем этаже, и с балкона у нас прекрасный **вид** на море. Вечером мы сидели на балконе и играли с родителями в карты. У нас с братом отдельная комната, **рядом с** родителями. У нас **совместная** ванная комната и туалет, где находится душ и ванна.

В нашем номере большая кровать, письменный стол и два стула, шкаф, телевизор и холодильник. Очень удобно!

У родителей ещё есть небольшая прихожая с диваном и креслами, где мы можем отдыхать, но вообще их номер такой же, как и у нас.

Высылаю несколько фотографий. С радостью жду нашей встречи.

Пока, Яна

Slovníček:

но́мер	pokoj v hotelu
вид	výhled
рядом с	vedle
совме́стная	společná

a) Ve které zemi by mohla Máša být na prázdninách, co myslíte? Vezměte v potaz počasí a délku letu.

Řešení: podle délky letu a teploty počasí to mohou být Karverdské ostrovy, Dubaj, příř. Omán, Senegal

b) Kde je Máša s rodinou ubytovaná? Líbí se jí tam? Najdete v textu z výrazy pro „hotel“?

c) Čím se liší pokoj Máši a rodičů? Čím jsou pokoje vybaveny?

d) Jaké vybavení oceníte vy při dovolené u moře?

e) Napište krátký dopis kamarádovi z prázdnin, ve kterém popíšete skvělé (nebo naopak nekvalitní) ubytování. Nezapomeňte mu sdělit, co se vám na prázdninách líbilo/nelíbilo.

6 РАБОТА

1

Работать или иметь свой бизнес?

- A: Витя, а кем работают твои родители? Они бизнесмены?
B: Да, у них собственная фирма. Это интернет-магазин по продаже мобильных телефонов.
B: Это классно иметь свой бизнес. Ты сам всё **решаешь**. Никто тебе не говорит, сделай то, не делай этого ... Ты независимый.
Г: Да! И сколько денег так можно заработать! Я тоже хочу стать бизнесменом – это легко ...
A: По-моему, это не так легко.
B: Ты права, Аня. Деньги можно заработать большие и быстро, но также их быстро **потратить**. Это большой риск иметь свой бизнес. Нет гарантий, что он будет успешным. Много времени приходится быть на работе! Часто родителей не вижу по нескольку дней! И часто планируемые каникулы или просто экскурсии приходится в последний момент **отменить ради** работы.
B: Значит, ты бы хотел быть **работником** на какой-нибудь фирме?
B: Не знаю, это не лёгкий выбор. Есть выгоды и невыгоды в обоих случаях.
Г: А какие выгоды, если ты работник? Ты просто **служащий, раб**.
B: **Да что ты!** Если ты работаешь в какой-нибудь фирме и у тебя **надёжная** работа, то есть и деньги. Ты не рискуешь. У тебя **постоянная** работа и зарплата. Есть и **дополнительные льготы работникам** – отпуск, **талоны на питание**, бонусы, ...
A: Моя мама – продавщица. Она говорит, что она счастливый человек. У неё на работе хороший коллектив, после работы – «чистая голова», не нужно решать дома рабочие проблемы, то есть можно **заботиться** только о семье.
B: Это правда, у работников есть обязанности только в **рабочее время**, а у бизнесменов работа никогда не заканчивается.
Г: Это всё только **болтовня!**
A: **Прекратите ссориться!** Нельзя сказать, это плохо, или это хорошо. Каждый должен решить для себя сам.

Slovníček:

решаешь	rozhoduješ se	постоянная	stálá
потратить	ztratit	дополнительные	
отменить ради	zrušit kvůli	льготы работникам	zaměstnanecké výhody
работником	zaměstnancem	талоны на питание	stravenky
служащий	úředník	заботиться	starat se
раб	otrok	рабочее время	pracovní doba
Да что ты!	Ale jdi!	болтовня	řeči
надёжная	jistá	Прекратите ссориться!	Přestaňte se hádat!

a) Přečtěte si rozhovor 4 spolužáků. Co dělají rodiče Víti a co dělá maminka Aničky?

b) Jaké jsou výhody a nevýhody zaměstnance a podnikatele? Vypište je z textu. Napadnou vás nějaké další?

c) Čím byste chtěli být vy? Raději byste byli zaměstnaní nebo sami podnikali?



Анкета – Хотите стать тем, кем работают ваши родители?

1. Адам, 12 лет

Мой папа – программист. Я люблю компьютеры, но эта работа мне кажется **скучной**. Целый день сидеть только за компьютером, не могу себе это представить. А мама работает учительницей в начальной школе. Ответ на вопрос: «Хотел бы я работать учителем?», **очевиден** – ни в коем случае! Учить таких учеников, как мы?! Ни за что!

2. Томаш, 13 лет

Моя мама – медсестра, но я не смог бы работать в этой профессии, потому что не переношу вида **крови**. Мой папа работает механиком, и мне это нравится, так как я люблю машины.

3. Никола, 14 лет

Мой папа работает менеджером в большой фирме, но я никогда не хотела бы этим заниматься. Он **постоянно** на работе – и вечером, и в выходные. Он даже дома часто сидит за ноутбуком. Хорошо, что у него прекрасная зарплата, но к чему она? Мама работает в цветочном магазине. Мне очень нравится эта работа. Вы бы могли сказать какая именно? Работа продавщицы?! Я ей там часто помогаю и вижу, как это интересно – встречаться с людьми, аранжировать цветы ...

Slovníček:

скучной	nudná
очевиден	zřejmý
кровь	krev
постоянно	pořád

a) Прочтите si odpovědi všech tří osob a vyplňte tabulku s profesemi rodičů a smajlíky: veselý smajlík, jestli by chtěli dělat práci jejich rodičů, nebo smutný smajlík, pokud ne.

	Работа мамы	Работа папы
Адам	Учительница 😞	
Томаш		
Никола		

b) Jaké jsou důvody, proč se jim líbí či nelíbí práce jejich rodičů? Co si o těchto profesích myslíte vy? Chtěli byste je dělat až budete dospělí?

c) Chtěli byste jít ve stopách svých rodičů a mít stejnou profesi? Udělejte si malou anketu ve skupinkách po čtyřech a výsledky pak řekněte zbylým spolužákům ve třídě.

d) V první odpovědi Adama najdete 2 věty, které odpovídají významu vět «Ani náhodou!» a «Ani za nic!».

Řešení: Ни в коем случае! Ни за что!

e) Napište seznam profesí, které byste v žádném případě nechtěli dělat. Porovnejte je se spolužáky. Liší se vaše seznamy, nebo jsou naopak podobné? Jaké jsou vaše důvody pro to, že se vám tyto profese nelíbí?

7 ЖИВОТНЫЕ

I

Собака или кошка?

Много людей не могут представить свою жизнь без животных. Домашний **питомец** является для них членом семьи. Это может быть кошка, собака, кролик, попугай, хомяк ... Но именно кошек и собак мы любим больше всех и поэтому это самый типичный домашний питомец. Так как собаки не любят кошек и наоборот, то это часто характеризует и их **владельцев**: те, у которых есть кошка, не очень любят собак, точно также владельцам собак не очень нравятся кошки.

Одни говорят: кошка – индивидуалист, она никогда не будет твоим другом. Она неверна своему владельцу. Она просто **хитрая** и живёт там, где её кормят.

А вот собака – **настоящий**, верный друг. **Сторожит** дом хозяина и всю его семью. Собаку можно **воспитать** и научить разным вещам. Кошку – никогда.

А другие говорят: собака глупая, только **следит** за своим **хозяином**, она слепо ему послушна. А кошки – это независимые и элегантные животные, очень **умные**, милые и любезные. И практически, не надо о них **заботиться** столько, сколько о собаках.

К какой группе **принадлежите** вы? Вы любители кошек или собак?

Slovníček:

питомец	mazlíček	следит	sleduje, hlídá si
владелец	majitel	хозяином	páníčka
хитрая	vychytralá	умные	chytré
настоящий	opravdový	заботиться	starat se
сторожит	hlídá	принадлежите	patříte
воспитать	vychovat		

a) Kteří domácí mazlíčci jsou v textu vyjmenováni? Jaké další umíte říct rusky?

b) Které dvě skupiny jsou v textu popsány a čím jsou charakteristické?

c) Myslíte si, že je to pravda? Znáte někoho, kdo by zapadal do jedné z popisovaných skupin? Jak to cítíte vy sami?

II

Мой домашний питомец

Павел, 14 лет

У нас дома есть собака. Его зовут Белл. Он с нами с моего детства, и он мой **лучший** друг. Я очень люблю его. Мы вместе ходим на долгие **прогулки**, весной бегаем, летом ходим купаться на реку. Он с нами ездит везде – на экскурсии, в **отпуск**, на дачу. Его любят все, кроме кошек моей бабушки! Белл их всегда **преследует** в саду и бабушка злится на него. **Ну что поделаешь!** Это природа.

Аня, 13 лет

У меня две кошки – Мици и Лея. Мици уже старая, прошло восемь лет, как мы её нашли на улице и взяли домой. А Лея – это котёнок. Я её принесла из **приюта** только три недели назад. Я хотела найти для Мици подружку. Но они **до сих пор** не подружились и часто **дерутся**. Надеюсь, что это скоро изменится.

8 КАНИКУЛЫ

I

Письмо с каникул

A

Приветик, Катя!

Это здорово, что вы в Хорватии! Я тоже хотел бы поехать на море.

Мы сейчас на даче у моей бабушки и дедушки в южной Чехии. Но здесь тоже хорошо – ходим купаться на **пруд**, ходим в лес за малиной и **черникой**, часто встречаемся с друзьями, которых мы знаем с детства. А завтра придут мои **двоюродный брат** и сестра. Ты их **помнишь**?

Кто эти ребята, которых ты там встретила? Откуда они?

Жду с нетерпением твоего письма.

Витя

B

Дорогая Катя,

рад был узнать, что Хорватия тебе понравилась. Но в Чехии тоже хорошо! **Тем более**, если ты приедешь к нам. Это хорошая идея!

Володя и Лёня здесь останутся до конца августа, значит ты с ними увидишься. Мы все здесь очень хорошо **проводим** время.

Жду с радостью твоего приезда.

Витя

C

Привет Витя,

Ужас, как время летит – наш отпуск уже почти закончился и через неделю мы уезжаем! Очень не хочется домой! Я влюбилась в море, пляж, хорватскую кухню – рыба здесь очень **вкусная**!

И по ребятам, с которыми мы здесь подружились, я тоже буду **скучать**. Их зовут Бред и Соня, они из Лондона и значит я с ними могу тренировать английский язык. Надеюсь, что у тебя на даче тоже всё в порядке. Надеюсь, у вас весело! Конечно, я помню Володю и Лёню – **передай** им **привет**! Может быть, я к вам приеду на неделю в августе. Ещё успеем договориться.

Пока, Катя

D

Привет Витя!

Пишу тебе с берега моря, где мы проводим отпуск с родителями. Хорватия прекрасная страна! Сначала я не хотела сюда ехать, так как все чехи сюда ездят, и поэтому здесь нет никакой экзотики и всё как в Чехии. Так я думала. Но я была не права. Здесь я познакомилась с новыми друзьями – они тоже туристы.

Как дела у тебя? Где ты проведёшь июль?

Я скучаю по тебе.

Катя

Slovníček:

пруд

черникой

двоюродный брат

помнишь

жду с нетерпением/радостью

тем более

rybník

borůvkami

bratranec

pamatuješ

těším se

tím spíš

проводим

ужас

вкусная

скучать

передай привет

trávíme (čas)

hrůza

chutné

stýskat

pozdravuj

a) Projděte si všechny 4 dopisy mezi Kátou a Víťou a uspořádejte je podle toho, jak byly po sobě napsány. Poradíme, že první dopis napsala Káťa.

Řešení: 1D, 2C, 3B, 4A

b) Nyní si přečtete dopisy ve správném pořadí a rozhodněte o větách, jestli jsou pravdivé či ne, a nepravdivé opravte.

- | | |
|---|--|
| 1. Катя очень хотела поехать в Хорватию. | 6. Витя на даче в южной Моравии. |
| 2. Она там нашла новых друзей. Они из Америки. Она с ними говорит по-английски. | 7. Он там купается и ходит в лес. |
| 3. Она в Хорватии с родителями одну неделю. | 8. Он там никого не знает. |
| 4. Ей нравится рыба. | 9. К нему приедут его брат и сестра. |
| 5. Катя приедет к Вите в июле. | 10. Володя и Соня там будут до конца лета. |

Řešení: 1. Катя не хотела ехать в Хорватию.
2. Она там нашла новых друзей. Они из Лондона. Она с ними говорит по-английски.
3. Она в Хорватии с родителями дольше, чем одну неделю.
4. Ей нравится рыба.
5. Катя приедет к Вите в августе.
6. Витя на даче в южной Чехии.
7. Он там купается и ходит в лес.
8. Он там знает друзей с детства.
9. К нему приедут его двоюродный брат и сестра.
10. Володя и Соня там будут до конца лета.

c) Představte si, že se Víťa a Káťa setkali a vyprávějí si zážitky ze svých prázdnin. Sehrajte jako dialog.

d) Podívejte se znovu na dopisy a všimněte si, jakým způsobem začínají a končí. Fráze vypište:

ZAČÁTEK DOPISU

KONEC DOPISU

Жду с нетерпением твоего письма.

e) Napište krátký pozdrav v ruštině kamarádovi z prázdnin, na kterých jste posledně byli. Všechny dopisy pak dejte na jednu hromadu, ze které si každý vylosujete jeden a na ten odpovzte. (Pokud jste si vylosovali svůj vlastní, tak losujte znovu.) Svou odpověď následně předejte spolužákovi, který napsal ten první dopis. Nezapomeňte dodržet formu dopisu s vhodným oslovením na začátku i na konci.

ČÍTANKA K UČEBNICI КЛАССНЫЕ ДРУЗЬЯ

je soubor doplňkových textů, který poskytuje prostor a nápady pro čtení v ruštině na začátečnické úrovni. Texty jsou obsahově a tematicky propojené s lekcemi učebnice. První tři lekce slouží především pro nácvik čtení v azbuce. Korespondují s látkou představenou v učebnici – neobsahují tedy pro žáky neznámá písmena či slova. Ti se tak mohou plně soustředit na samotné čtení. V dalších lekcích jsou texty obtížnější a zahrnují nová slovíčka, z nichž některá jsou přeložena ve slovníčku, a v ostatních případech se předpokládá, že si jejich význam žáci vydedukují z kontextu, případně je vyhledají ve slovníku.

Poslední tři lekce jsou nadstavbové. Představují samostatná témata a zohledňující zájmy dětí blízké věku uživatelů učební sady Классные друзья.

Doprovodné aktivity mají komplexnější charakter, nejsou cíleny jen na samotné čtení, ale zejména na porozumění textu. Rozvíjejí i další schopnosti, jako například psaní, vedou k zamyšlení, diskusi a rozšiřují slovní zásobu.

